

Título: INDICE DE MOTIVOS DE LAS HISTORIAS CABALLERESCAS BREVES

Nombre: LUNA MARISCAL, KARLA XIOMARA

Universidad: Universidad de Zaragoza

Departamento: Filología española

Fecha de lectura: 29/05/2009

Programa de doctorado: Historia y crítica de las literaturas española e hispanoamericana

Dirección:

> **Director:** JUAN MANUEL CACHO BLECUA

Tribunal:

> **presidente:** CARLOS ALVAR EZQUERRA

> **secretario:** MARÍA DEL CARMEN MARÍN PINA

> **vocal:** FERNANDO GÓMEZ REDONDO

> **vocal:** NIEVES BARANDA LETURIO

> **vocal:** ALBERTO DEL RÍO NOGUERAS

Descriptor:

> HISTORIA DE LA LITERATURA ESPAÑOLA

El fichero de tesis no ha sido incorporado al sistema.

Resumen: La principal dificultad teórica que el corpus de las historias caballerescas breves ha planteado a la crítica ha sido la de su unidad como modelo literario. Los problemas temáticos y estructurales de esas obras, por tener su origen en tradiciones literarias muy diversas (cuento, épica, hagiografía) y por ser, la mayoría de ellas, traducciones de textos franceses, han llevado a Víctor Infantes a considerar este modelo narrativo desde un punto de vista externo, al referirse a él como género editorial. Un elemento interno que cohesiona la diversidad del corpus es el abundante empleo de materiales folclóricos. La elaboración de un índice podría contribuir a dilucidar el problema de la reagrupación genérica desde un punto de vista interno. Se justifica así, desde una perspectiva interna, la necesidad de un índice de motivos específico para este grupo de obras; pero también desde una perspectiva externa, dada la amplitud del corpus formado por la literatura caballeresca. La confección de este índice tiene como objetivos primordiales: a) facilitar la localización de motivos en el corpus caballeresco breve; b) posibilitar análisis intratextuales e intertextuales proyectados sobre: otros modelos genéricos (cuento, libros de caballerías y novela greco-bizantina), otros textos pertenecientes al mismo corpus, y el interior de cada obra (leitmotiv); c) establecer la configuración de modelos narrativos propios. Una de las directrices primordiales en la elaboración de esta herramienta fue que permitiera el establecimiento de unos estereotipos narrativos y descriptivos propios a través de la distinta combinatoria de motivos. Parto de la aceptación implícita de la pragmática del motivo que guía la elaboración del Motif-Index de Stith Thompson, pues resulta un referente de máximo interés por haber sido concebido bajo un criterio utilitario, el mismo que prima en este trabajo. El índice que elaboro es el de las primeras ediciones españolas, cuya tradición textual es

muy amplia tanto en sus antecedentes como en sus consecuentes. Primé el estudio no de la transmisión, sino del conjunto de unas obras que se incorporan al sistema de la literatura caballerescas hispánica de los siglos xv y xvi. Debido a su permanencia en una tradición popular ininterrumpida he preferido insertar el índice de motivos dentro de los códigos populares, que son los del folclor, cuyo referente fundamental es el Motif-Index. Asumo los inconvenientes que esto supone porque considero que, dadas las características de los textos, puede proporcionar buenos resultados. Para atenuar en lo posible las imprecisiones que esta circunstancia genera, incorporo como criterio interno de catalogación de este índice las aportaciones teóricas de Juan Manuel Cacho Blecua y Aurelio González Pérez.

Por lo que respecta al corpus, incluyo como parte de las historias caballerescas las obras editadas por Nieves Baranda en 1995: *Corónica del Çid Ruy Díaz*, *Historia de Enrique fijo de doña Oliva*, *La historia de los nobles cavalleros Oliveros de Castilla y Artús de Algarbe*, *Libro del conde Partinuplés*, *Historia de la reina Sebilla*, *La crónica del noble cavallero el conde Fernán Gonçales*, *La espantosa y admirable vida de Roberto el Diablo*, *Libro del rey Canamor*, *La historia de los dos enamorados Flores y Blancaflor*, *La corónica de los nobles cavalleros Tablante de Ricamonte y de Jofre*, *La historia de la linda Magalona*, *La Poncella de Francia*, *Historia del emperador Carlo Magno y de los doze pares de Francia*, *La historia del cavallero Clamades*, y *La historia del noble cavallero París y de la muy hermosa donzella Viana*. Incorporo además su edición posterior (1997) de la *Chrónica del Rey Guillermo* (Toledo, 1526). También forman parte de este índice la *Historia del noble Vespasiano* (Sevilla, 1499), en la edición de Raymond Foulché-Delbosc (1963), *La Historia de Apolonio* (Zaragoza, 1488?), editada por Manuel Alvar (1976), y *La Historia del Abad don Juan de Montemayor* (Toledo, ca. 1500), en el clásico *Historia y epopeya* de Ramón Menéndez Pidal (1934), que por sus características internas y editoriales pueden ser consideradas dentro de este corpus. Los relatos que conforman el Índice pertenecen tanto al género editorial como al modelo de las historias caballerescas breves. Como apéndice incluyo *La Visión de don Túngano* (Toledo 1526), en la edición de John. K. Walsh (1985), porque aunque no puede considerarse dentro del corpus ofrece valiosos elementos de contraste. *La Visión* es una obra que por todas sus características externas pretende asimilarse a las historias breves, aunque nada tiene que ver con ellas.

El catálogo se presenta de tres formas distintas: un índice clásico por motivos, un índice por libros (que enumera todos los motivos encontrados en un texto) y un índice de palabras (concordancias). Respecto a la presentación sigo el modelo propuesto por A. Guerreau-Jalabert, por prevalecer como criterio constructivo de su Index la vinculación de la literatura artúrica con el folclor y por suponer un intento de adecuación, aún no superado, del trabajo de S. Thompson a un corpus de literatura caballerescas.